

# Mañana decidirá el Sr. Presidente

# LA EPOCA

ANO VI | San José, Costa Rica — DOMINGO 20 de Agosto de 1939 | Nº 523

## la suerte de la ley de Subsistencias

Con motivo de la ocupación de estos días de parte del Poder Ejecutivo, se ha atrasado el estudio de éste y otros negocios de carácter nacional

Nos informamos ayer que el señor Presidente de la República va a decidir mañana, en forma conveniente y como corresponde a la magnitud del problema, si le pone o no el ejecutarse a la Ley de Subsistencias.

En efecto, durante los últimos días de la semana pasada, el señor Presidente tanto como sus Secretarios de Estado, han tenido una ocupación constante, en cuanto a la visita del Señor Presidente Somoza, habiéndose dejado para después la resolución de diferentes negocios que esperan el visto bueno del del Ejecutivo.

Entre otros, está éste de la Ley de Subsistencias, el cual fué votado oportunamente por el Congreso, haciendo fundamentales reformas a ley de carácter social que ella contempla y a las de protección, que han venido siendo defendidas en toda forma por el Gobierno y por el propio Congreso.

Mañana o pasado, como decimos, debe quedar definida la situación de esta ley, pues el señor Presidente se ha dedicado a estudiarla durante los últimos dos días y espera decidir la suerte de la misma, en la fecha que decimos.

### Ecós Gráficos de la Fiesta Jubilar del Padre Trapp C. M.



Prelados y sacerdotes asistentes a la fiesta del Rvdo. Padre don Carlos Trapp, con motivo de su jubileo de oro, con la Congregación Paulina, el viernes último. En el centro, entre Mons. Volio y Mons. Sinabria, aparece el festejado.

## Japoneses se preparan para bloquear Cantón

Londres, 19.—Aseguran militares radicados en Cantón que esta ciudad va a ser bloqueada por tierra por tropas japonesas, debido a que Chiang Kai Shek está recibiendo armas a través de esta posición británica. Dichos militares dicen que Hong Kong debe ser aislada mientras continúe el envío de armamentos por los ingleses. Los oficiales en Tokio se han reunido y no

han desmentido estas aseveraciones, y se asegura de que estos también están de acuerdo con esta actitud como una amenaza sino se reanudan las conversaciones anglo-japonesas.

**Suspendidas las conferencias**  
Tokio, 19.—El Embajador británico en Tokio con el delegado en las conferencias Conde Kato acordaron suspender las conversaciones anglo-japonesas

**Impréstito**  
París, 19.—El empréstito concedido por Francia y Polonia asciende a la suma de dos millones y medio de libras esterlinas.

**Inundaciones**  
Tientsin 19.—Continúa aumentando el caudal de agua que pasa por esta ciudad, habiendo llegado hasta la concesión inglesa. Hoy subió el agua un metro más alto que el nivel de 1917.

### Está lista la Ley que regula los negocios entre productores de caña y dueños de ingenios

Ayer por la tarde supimos que tanto el Lic don Luis Demetrio Tinoco Castro como el ex-diputado don José Manuel Peralta, habían terminado la redacción de un proyecto de ley, por el cual se somete a un entendimiento a los dueños de ingenios de azúcar y a los productores de caña.

Problema ciertamente serio éste y desde hace muchos años en interés de resolver, pero el cual ha sido pospuesto por diversas razones.

Ya es un hecho la solución del problema azucarero después de las conversaciones últimas entre cañeros y azucareros y hasta de varios señores Diputados; pero no estando reuni-

do actualmente el Congreso este proyecto de ley tiene que pasar a estudio del Poder Ejecutivo, a fin de que éste lo envíe a la Cámara en sesiones extraordinarias, las que darán comienzo en setiembre próximo, según lo informamos en nota reciente.

Y puede considerarse como resuelto este viejo problema, porque en este proyecto de ley se ventilan, conjuntamente, los intereses de cada una de las personas que tienen ingerencia con el mencionado problema, y hasta el prestigio del Congreso, como representante del pueblo y quien se ha interesado, en forma parcial pero efectiva, por la solución del mismo.

### Completa Revisión del Tratado Bryan-Chamorro

Tal se determina en el proyecto de Tratado entre C. R. y Nicaragua que se está negociando

Entre los asuntos que de preferencia serán sometidos a la aprobación del Congreso en el período de sesiones extraordinarias, está el que se refiere a la canalización del río San Juan.

Sobre el particular fuimos informados ayer que en el proyecto de tratado que está

siendo considerado, se requiere la revisión del tratado Bryan-Chamorro suscrito por Costa Rica.

Ese es un punto de importancia así como otros en que se determinan los derechos que nuestro país tendrá en todo lo que se relaciona con la canalización.

## Los ex-Srios. de RR. EE. serán consultados por el Ejecutivo

### EE. UU. y Alemania los mayores exportadores de sus productos a C. Rica

Se nos suministraron en la tarde de ayer los informes oficiales sobre el movimiento de intercambio comercial de Costa Rica en el primer semestre de 1939.

De acuerdo con esos informes resulta que los Estados Unidos y Alemania figuran como los primeros países q' en el referido semestre hicieron más importaciones a Costa Rica.

También se indica que han sido esos países los que en mayor proporción compraron en ese semestre nuestros productos, especialmente lo que se refiere a café y bananos.

El señor Presidente de la República dispuso ayer, de acuerdo con el criterio suyo, pedir la cooperación de los señores ex-Secretarios de R.R. E.E. que han tenido el país y que están en capacidad de atender este llamado.

Tal cooperación, en cuanto a su criterio sobre el nuevo Tratado que va a firmar Costa Rica con Nicaragua, para la canalización del río San Juan, asunto de que se ha hablado en estos días en toda la prensa del país.

Lo cierto es que, entre esas opiniones importantes no se va a consultar la del Lic. don Luis Anderson, internacionalista de nota, que tiene buen criterio y que está capacitado para servir

un cargo de tanto honor y valor internacional como éste

Entre otros de los ex-funcionarios que van a ser consultados están los Licdos. don Octavio Beeche, don Alejandro Alvarado Quirós, don Manuel Castro Quesada, don Manuel Francisco Jiménez Ortiz y don Raúl Gardián.

Podemos asegurar, además, que el negociado entre Costa Rica y Nicaragua ha llegado a un punto realmente interesante, y que empieza a mantener vivo el deseo internacional, por cuanto se plantean tesis de verdad valiosas en torno de una obra tan grande y de tantos alcances como ésta, los cuales no han sido ni siquiera sospechados por los dos gobiernos contratantes,

### LAS COSECHAS de la Provincia de Guanacaste no son del monto de las de 1938

De acuerdo con una investigación practicada por el Gobierno se ha podido comprobar que las cosechas de los diversos productos en la provincia de Guanacaste no han resultado como las de 1938.

Según esos informes se ha operado una merma, como consecuencia precisamente del estado del tiempo pues las lluvias han sido escasas en dichas regiones.

También se indica que como consecuencia de esa merma en la producción se operará una alza.

### A la consideración del Ejecutivo el proyecto sobre industria de la caña

Será sometido al gestor que sea tramitado en sesiones extraordinarias

Ha sido completada la elaboración del proyecto que tiende a dictar medidas efectivas mediante las cuales se logre la solución del problema de la industria cañera.

Fuimos informados en la tarde de ayer que el proyecto será sometido a la aprobación del Congreso al ges-

tionar que se someta a las sesiones extraordinarias del Congreso.

También podemos informar que la gestión será formulada por los productores, industriales y por numerosos diputados que están de acuerdo con el proyecto.

### "Paz para Italia, paz para Europa, paz para todo el mundo" implora su Santidad Pio XII

Castel Gandolfo.—El Papa hizo un llamamiento a los estadistas europeos para que solucionen pacíficamente sus diferencias y eviten la guerra. El Papa habló ante un grupo de peregrinos italianos y al darles la bendición dijo: «Con esta bendición deseamos en las presentes circunstancias, y antes que todo, imponer la paz, paz para Italia, paz para Europa y paz para el mundo.»

Deseamos y mantenemos la esperanza ferviente de que los sentimientos de equidad evitarán el conflicto que, según todos los indicios, excederá al pisado en destrucción y en ruina espiritual y material»

# La Vida de los deportes en LA EPOCA

(Redacta FRANKLIN MONESTEL V.)

El match de hoy ORION

vs. PARAGUAY

Debidamente preparados se presentarán hoy a las 10 de la mañana en el Estadio Nacional, los formidables onces Orión y Atlético Corrales, abriendo la temporada internacional conseguida gracias a los esfuerzos del gran deportista Nicho Pacio.

¿Sujetará Costa Rica la primera victoria; sostendrá el Orión el triunfo; serán los paraguayos los que se impongan con su juego depurado? Vaya hoy al Estadio y allí lo sabrá.

¿Sabía usted que?

Luis Zamora, el magnífico muchacho que ya se destaca y que actuó como centro delantero de Santo Domingo, bregará en el campeonato de Primeras con el Herediano?

Que....

El Juventud le tiene puesta la puntería a Martín Villalobos, otra esperanza para el foot-ball?

Que....

El Padre Turcios merece una estatua por su infatigable labor en pro del deporte.

Que....

Rafael Calderón, un muchachillo de quince años, se está destacando como portero, siendo una verdadera promesa para el Unión de Tres Ríos?



## Dn. Lucas Ulloa Chinchilla

No hemos podido quitar el pensamiento de su memoria sagrada.

Pensamos ahora que para ser fuerte, no se necesita ser hosco, sombrío ni amargo en el gesto.

Don Lucas, tuvo todas las ventajas de un gran carácter y sin embargo, trasparenteó siempre, la paz serena de su alma, que era alegría contagiosa.

Había ganado el privilegio de que se le respetara y se le quisiera hasta ejercer una autoridad dulce, consentida y sostenida sobre todos los vecinos del distrito. Fué el tipo del patriarca indiscutido.

En la Ermita del pueblo tuvo el amor de sus amores; estaba consagrado a la vigilancia de aquella casa sagrada. Como el profeta pudo decir: «El celo de tu mansión me ha consumido».

En los muros, en las naves, queda impreso el trabajo de sus propias manos.

La quería con devoción filial— La mostraba satisfecho y orgulloso. Y cuando interiormente resplandecía como una llama, el Señor le apagó al Patriarca la pupila de sus ojos corporales.

El templo aún está de luto y añora la mano bienhechora de su protector. Animado del espíritu del Evangelio, tuvo el don de la misericordia: fué humilde; de ahí, que su casa fuera siempre pan y abrigo, tierno hospedaje para todos los hombres: ricos o pobres, para los buenos o para los malos, si es que de estos últimos podía sacar regeneración. Era como el sol, que a nadie niega sus rayos vivificantes.

Estaba preparado para vivir la confraternidad universal, la vida cristiana genuina; la Religión del dulce Redentor.

Y porque fué así don Lucas Ulloa, porque fué un buen cristiano, también fué un magnífico ciudadano, animado del espíritu público, hizo cuanto pudo por el progreso material de San Rafael. Ahora que no puede levantarse para silenciarnos, tenemos que hablar de sus grandes obras de progreso. Hablando con justicia del patriarca, provocamos la emulación y damos un ejemplo a seguir.

Fué ingeniero «natural», y no hubo entre nosotros obra de alcantarillado, de caminos o de puentes, etc., en que el gran servidor, no estuviera prestando su gran contingente, gratuitamente y de gran valor.

Honrado con la honradez más pura extendió su fama de varón justo, con los hechos que integraron su personalidad.

Estos hombres no debían morir; y cuando mueren se va con ellos un pedazo del alma de la patria.

Hombres de esfuerzo, de corazón, de fe, de amor. Hombres y ciudadanos íntegros, que lo hicieron todo bajo la mirada de Dios, y que modelaron una Costa Rica, patriarcal, sin afeites, sin exotismos de París, sin amañamientos de cine vergonzoso, sin ludibrios y falsas posiciones sociales. Así fué don Lucas Ulloa.

Y murió esclavo del deber; haciendo su día amasado con oración, y como quien dice hecho un suspiro de eternidad.

Llorado por todos los que le amamos, bajó serenamente al sepulcro el cuerpo que habrá de resucitar glorioso.

Pero, calle mi alma ahora para las cosas del mundo, Quiero llorar tu muerte, ¡oh maestro amado! ¡oh patriarca inmortal!

Que toquen a duelo las campanas, que ellas, como dijo el poeta, tienen un alma hermana, hermana del alma de los hombres. Llegue nuestra voz a unirse al gemido de los bronce, y que todos alcemos el corazón y sobre la tumba húmeda, digamos la plegaria del Señor: «Padre nuestro, que no se haga vuestra voluntad, sino la vuestra» y dadle la paz, la paz eterna y gloriosa.

Pedro Astúa hijo.

San Rafael de D. samparados.

## Villa Colón ha recibido con especiales muestras de júbilo a su nuevo Cura el Padre Arguedas

Con el mismo cariño despidió a su antiguo Pastor Espiritual



PRESBO. DON MIGUEL A ARGUEDAS

—El sábado 12 del corriente mes tomó posesión de su nuevo Curato, el señor Pbro. don Miguel Angej Arguedas.

—Llegó como quien dice en vísperas de la fiesta patronal que se celebra ahí: el día de la Asunción.

Tenía en frente un trabajo fuerte que vencer y lo venció con la cooperación del antiguo pastor de esa grey, el Padre Sarratea, quien a la sazón todavía guardaba residencia ahí.

El Padre Arguedas organizó de primer momento unas rifas, que produjeron la bonita suma de ₡ 830, dinero destinado para la celebración de la fiesta patronal.

Digamos una sola palabra de esa hermosa fiesta. En el rosario de la víspe-

ra predicó el Padre Drexler C. M. y en el del día el Padre salesiano Fernández.

La misa fué cantada por el antiguo cura Padre Sarratea.

El espíritu de los fieles fué ejemplar, los cuales concurren en gran número a las fiestas religiosas.

El Padre Sarratea fué despedido por sus antiguos feligreses el 16; en número de 70, vinieron a dejarlo a la capital, entre las mayores muestras de afecto.

Entre los numerosos proyectos que tiene el nuevo cura de Villa Colón está el embellecimiento del templo: se propone pintar la iglesia, embellecer los jardines, etc.

Hay que hacerle grandes reformas a la Casa Cural, y por lo tanto se espera que todos los nobles hijos del cantón cooperen con él.

## DESDE MI BALCON

# Un viaje a la ciudad de Alajuela

por MACABEO VARGAS CASTRO

Hemos visitado la ciudad del heroísmo, la ciudad de clima tórrido que devuelve la salud a sus visitantes enfermos y que la aumenta a los sanos.

Cielo azul, gentes afectuosas y actividad constructiva.

Y algo más: hay allí un renacer de nuestra fe y un avance del culto católico.

Nos encontramos hacia el Oriente de aquella patria de don Julio Acosta, el Presidente de la paz, con un nuevo monumento, ya muy avanzado. Es un templo moderno, sísmico, de gran capacidad y de muy bella arquitectura.

Es el templo de la Misión Redentorista que ha venido a llenar no sólo a aquella diócesis, sino a Costa Rica entera de la fe, de un exacto convencimiento a nuestra religión y de un amplio camino de perfección.

Son los Hermanos del Santísimo Redentor los que ya puede decirse que han ganado esa batalla en doce años que llevan de luchar y

de trabajar en nuestra tierra.

Sus miembros se han destacado en un efectivo trabajo parroquial y al mismo tiempo, no como abejas, sino como titanes, han elevado al cielo, al Señor de los Ejércitos un santuario para honificar al Cristo Negro de Esquipulas.

Da gusto ver aquella fortaleza de la Fe, con tres amplísimas naves cuajadas de luz, donde la oración subirá diáfana hasta Dios. Una atalaya de corte románico sostendrá en muy alto la Cruz de la Redención, y desde ella las esquilas llamarán gloriosas al rezo.

Hemos vuelto agradablemente impresionados al ver esa Iglesia y por hoy, mientras hagamos nuevos comentarios, vayan para el Revmo. Padre Superior Presbo. Del Pozo y sus virtuosos colaboradores, nuestros mejores anhelos y que Dios les permita terminar su obra, obra de arte y de efectiva evangelización.

# Feria de Granos en TURRUCARES

Hubo en la feria de granos del martes, mucha oferta y mucha demanda. Se cotizaron los granos así:

**Arroz:** De primera calipad a ₡ 28.00 y ₡ 28.50 el quintal de las variedades: Fortuna y Costeño.

**Mate:** Se cotizó el blanco (nuevo y seco) a ₡ 90.00 la fanega y blanco (nuevo y verde) a ₡ 72.00 la fanega.

Maíz amarillo (nuevo y seco) a 78.00 la fanega y amarillo (nuevo y verde) a ₡ 60.00 la fanega.

**Frijoles:** Se cotizaron así: Portugueses a ₡ 9.00 la cajuela; colorados a ₡ 8.50 la cajuela; negros corrientes a ₡ 8.50 la cajuela y de color (corrientes) a ₡ 8.00 la cajuela. De las demás clases no se ofrecieron.

Corresponsal.

## Crónica de Sociedad

DOMINGO 28 San Bernardo PARA MEXICO

### NATALICIO DE UN AMIGO

Un año más de vida ajusta hoy nuestro dilecto amigo don Pedro María Ramírez, hijo del cristiano hogar de don Alfredo Ramírez Brenes y doña Estercita Arias de Ramírez.

Reside don Pedro María en Turrúcares, cumpliendo su faenas agrícolas, cultivando con abnegación y de sol a sol la tierra, para extraerle sus tesoros verdes. Y al par de su viril profesión cumple otras actividades, entre ellas la de corresponsal nuestro en aquel cantón.

Reciba nuestro estimado amigo en su día una congratulación llena de cariño y sinceridad, y hacemos votos porque tenga muchos años de vida espléndidos.

Mañana por la vía del Atlántico partirá hacia México en compañía de su señor padre, don Carlos Echeverría, la culta y estimabilísima Srta. Carmen Echeverría, maestra de música en las escuelas República del Perú y Vitalia Madrigal y Pro-Secretaria de la Asociación de Cultura Musical. Va en jira de placer esta dilecta amiga, y muy sentida será su corta ausencia por los círculos de sus amistades y por sus discípulas, dado el alto grado de aprecio de que merecidamente goza entre todos por sus virtudes y simpatía.

Al despedir a los distinguidos viajeros, con fervor deseamos que su travesía esté llena de gratas sorpresas y felicidad.

Pasa a la Página 14

# BRILLANTE DISCURSO

pronunciado el viernes, por el Ilmo. Sr. Canónigo don Claudio Bolaños A., en el homenaje que el Clero le tributó al Rvdo. don Carlos Trapp, C. M.

18 Agosto de 1939.

A nombre de los señores sacerdotes aquí reunidos en fraternal camaradería, cumplo el grato deber de ofrecer este exquisito ágape al reverendo presbítero don Carlos Trapp, quien cumple hoy 50 años de formar en las filas de los hijos de San Vicente de Paúl, y a quien guarda la más honda gratitud el clero de esta República.

Joven llegó a nuestras playas, lleno de esas ilusiones que acarician los que aspiran a conquistar no los efímeros laureles que sólo brillan momentáneamente a los ojos del mundo, sino de los que sirven para escalar muchos grados de la gloria que no se marchita.

Inmediatamente después de la llegada, atendiendo a lo premioso de la situación de entonces, no sin vencer los serios obstáculos del idioma, de las condiciones climáticas, éticas y de otras clases, comenzó sus labores en el Seminario. Y desde entonces hasta el día de hoy, sólo la enfermedad o las vacaciones o el merecido descanso de unos pocos meses cada diez años cuando más, le han apartado del laborioso trabajo de cooperar en la formación de los futuros sacerdotes del solar costarricense.

Hoy que han transcurrido muchos años; hoy que sacerdotes respetables por su amplia preparación, por su prudente energía, por su inquebrantable fidelidad a la Santa Iglesia, por su entereza a toda prueba, y hasta por su número; hoy que los méritos han crecido en la medida de los días transcurridos dentro de los benditos muros que preservan de miradas profanas y de las inquietudes en que el siglo acostumbra sumir al hombre, hoy el venerable profesor ha de sentir necesariamente una satisfacción muy honda porque sabe -cual lo está diciendo la presente manifestación de simpatía, agradecimiento y solidaridad- que él ha sido comprendido, que no ha predicado en el desierto, que él es considerado como maestro sabio, como guía experto, como educador amable, como padre cariñoso.

El tiene constancia de que su labor ha contribuido poderosamente a formar a quienes en la actualidad se

destacan por su actuación acertada en la parroquia de la urbe y en el curato de aldea, en esos puestos que son las avanzadas del ejército cristiano, ya que el error y el vicio, con toda la agresividad con que acosan, chocan en la primera línea ocupada por esos valientes soldados que llamamos párrocos, advirtiendo que las gestas de estos valientes son más gloriosas cuanto menos aparatosas sean, cuanto más pugnen en el silencio de una vida humilde por poner a cubierto a las ovejas de los dardos de la corrupción y de la herejía.

El educador de nuestro clero sabe que los años de Seminario están hartos bien aprovechados por los que no sólo se mueven en el Santuario, sino en todas aquellas maneras que consideren oportunas y provechosas, dedicando algunas de sus energías al vasto e importante campo de la prensa, el campo honrado por las plumas que salen a la defensa de los principios cristianos vulnerados por la mofa impía, por el sofisma atrevido, por el argumento materialista; el campo que ciertamente debe ser atendido con más solicitud para que los hijos de Dios no resultemos menos sigaces que los hijos del siglo.

Pero las lecciones del Padre Trapp nos recuerdan las hermosísimas clases del primero al último de aquellos inmortales profesores, acreedores a nuestro más rendida veneración.

En efecto, —hablando de los que ya desaparecieron del escenario de este mundo— quién no apunta aquí la dogmática del Padre Stork, la historia del Padre Schneider, la filosofía del Padre Dunkel. Y, refiriéndonos a los que están en la brega, quien no saborea, con el amable recuerdo, las matemáticas del Padre Schmitz, el Derecho Canónico del Padre Ohlemüller, la física del Padre Scheufgen, las sabrosas conferencias del Padre Koch. Y, pero no dejar a ninguno de los esclarecidos Paulinos que hoy luchan por forar corazones e ilustrar inteligencias aún en medio de las imposiciones del ambiente, a despecho de malsana superficialidad y novelaría, digamos que si hoy fuésemos nosotros alumnos no

sabríamos a quién poner de primero y a quién dejar en el último puesto, ya que todos los Reverendos Padres que desempeñan el profesorado del Seminario, unos de un modo y otros de otro, según sus aptitudes peculiares, son primeros siempre en el trabajo concienzudo y últimos en la mezquina recompensa material con que se retribuyen sus desvelos, porque ellos no han venido a esta tierra a ganar monedas que se hueran o que pueden caer en manos de ladrones, sino a darnos el precioso tesoro de su ciencia y de su virtud, a cambio del otro tesoro que tienen ya depositado y acrecentado en el Banco Celestial.

Para ser justo he de consignar en esta solemne oportunidad una palabra de gratitud y de veneración para ese cuerpo de santos varones que conocemos con el nombre de Hermanos Legos quienes con edificante abnegación y admirable humildad llevan sobre sus robustos hombros la pesada carga de la cocina, del aseo y de otros menesteres que no son pocos en un Colegio en el cual viven centenares de personas.

El clero, en reconocimiento a los positivos méritos que exornan al Reverendo Padre Trapp pone también en sus manos un modesto óbolo en efectivo. Que le aproveche.

El Altísimo conceda al festejado, al glorioso profesor del Seminario y a los Hermanos Legos salud y bienestar para provecho de la Religión y de la Patria.

## Manifestaciones del verano musical italiano

### Inauguración del Teatro de las Termas de Caracalla en Roma

Roma.—Entre las diversas manifestaciones artísticas que tienen lugar durante estos meses de verano en Italia, en 35 ciudades, en teatros al aire libre que dan cabida a grandes masas de espectadores, son particularmente importantes las de Roma, donde la mole imperial y secular de las Termas de Caracalla proporcionan el marco más solemne e indicado para la construcción de un anfiteatro en que se reúnen las apasionadas muchedumbres romanas. Los técnicos y los directores han adaptado oportunamente el lugar a las exigencias espectaculares y acústicas de las representaciones, en tanto que un gran escenario, con instalaciones y aparejos mo-

## Cultos religiosos en la Parroquia de La Merced

del 20 al 26 de Agosto de 1939

Domingo 20.—3er. domingo. Misas a las 5, 6, 7 y media (cantada) y 10 hs. 14 horas: Reunión de los Cofrades del Santísimo.

Reunión de las Misiones.

16 hs. Reunión de los Cofrades del Santísimo.

18½ hs. Conferencia de San Vicente de Paúl.

19 hs. Rosario, plática y bendición con el Santísimo.

Lunes 21.—5½ hs. Misa

fúnebre por el finado don José Victory.

7 hs. Misa al Sagr. Corazón de María (intenciones de doña Carmela G. de Victory).

8 hs. Funeral completo, con Revestidos, voces y orquesta, por la finada doña Paula Porras Porras.

Martes 22.—7 hs. Misa y responso, con Revestidos, voces y orquesta, por la finada doña Jesús Mosquera de Garrido.

8 hs. Misa al Sagr. Corazón de María, (int. de doña Regina de Flores).

Miércoles 23.—7 hs. Misa al Sagr. C. de María, por el finado Padre Carmona.

8 hs. Misa con Revestidos por el finado Elías Alixe F.

Jueves 24.—5½ h. Misa al Santísimo, por los misioneros en tierras de infieles. 7 hs. Misa al S. C. de María (int. familia Chaves Arias).

Viernes 25.—5½ hs. Misa al Señor de la Agonía.

7 hs. Misa al S. C. de María (int. Padre R. Valenciano).

Sábado 26.—5½ hs. Misa a Ntra. Sra. de Mercedes.

7 hs. Misa al S. C. de María. (Int. de doña Ana María de Calderón y doña María Cecilia de Sobrado.

resulte menos intensa la claridad.

El decorado es ante todo cuestión de colorido y podemos asegurar que no existe decorado sin color. La mujer que posee conocimientos de la materia, aquella que sabe cuáles son las combinaciones y contrastes armoniosos, seguramente no se expondrá de ridículo al escoger los colores adecuados para sus vestidos, para decorar su casa, o en fin, para adaptarlos al sinnúmero de cosas diferentes que se presentan a diario en las actividades de la vida.

Los colores son la impresión que producen en la retina los rayos de luz reflejados por un cuerpo: el color blanco es resultado de la reflexión de todos los colores juntos; el negro de la absorción de todos ellos.

Los colores del espectro solar son siete, y se reflejan siempre en el orden siguiente: rojo, anaranjado, amarillo, verde, azul, añil y violetado.

Se denominan a veces los colores con el nombre de la sustancia cosa que los presenta, ejemplo: verde gallo, azul de prusia, color carne etc.

El arte, al adaptarlos, los ha clasificado y definido y su nomenclatura varía de un arte o industria a otra

(En número próximo se darán otros detalles acerca del decorado.)

Ayude al Diario católico La Epoca

INFLUENZA Y RESFRIADOS?

Pastillas Orientales

ALIVIAN COMO CON LA MANO

# MANTENER ENCENDIDA LA PASION

Dijimos ayer que el señor Mora nos merecía en su aspecto personal alta estima, y que su figura política sería destacada en la vida nacional, si cambiara el rumbo de sus prédicas comunistas, y se encarrilara por las sendas de la democracia y de la libertad. El diputado señor Mora debe tener también este mismo concepto de su persona, y deben ser en el fondo de su pensamiento costarricense tan exactas estas convicciones, cuando su partido, el partido comunista, creado y mantenido al calor de prestigio, del prestigio del señor Mora, cuando siendo el candidato nato de ese partido tan íntimamente suyo, ha renunciado ya en dos oportunidades a jefearlo para presentarse en la lucha política de elecciones presidenciales.

El caso es sumamente curioso. El diputado señor Mora ocupa la primera línea de la lista de diputados, cuando se trata de elegir a nueve en la mitad de período, cuando el cociente capitalino es el más bajo por el crecido número de reposiciones y el partido comunista puede de este modo apuntarse un triunfo que tiene su base en el nombre del señor Mora y en lo reducido del número de votos.

Pero cuando se trata de las elecciones de período presidencial, y los diputados a elegir por San José son apenas cuatro, y el cociente es de más de diez mil votos, entonces el diputado señor Mora no ocupa ni la cabeza de su partido como candidato a la presidencia, lo cual sería lo más lógico, ni tampoco tiene que prestar su nombre para encabezar la lista de los diputados a elegir por dicho partido.

No vamos a pensar ni por un momento que se trata de un ardid egoísta de parte del señor Mora. Es sabido que su sueldo de diputado no es todo para él, sino para el partido que lo eligió.

Nada de eso entra en nuestras suposiciones.

Pero es evidente que su convencimiento respecto de la obra comunista es completa. Bien sabe que no debe exponerse al ridículo en calidad de candidato presidencial, ni menos aún exponer su nombre a un fracaso en elecciones de período presidencial. La experiencia le ha dado una sana lección y el diputado señor Mora ha sabido aprovecharla admirablemente.

Pues bien, si el partido comunista no logra diputaciones en las elecciones de período presidencial, ni mucho menos logrará jamás el triunfo presidencial mismo, y así lo demuestra el razonamiento anterior al analizar la táctica del diputado señor Mora; por qué entonces viene ahora el partido comunista a la caza de un candidato que preste su nombre para sacrificarlo en aras de una lucha estéril?

Quien quiera que piense un momento llegará a la conclusión de que el candidato del partido comunista a la presidencia de la república en las próximas elecciones no será más que un nombre. Una farsa. Un nombre y una farsa que no eleva a nadie por encima del nivel de la conciencia ciudadana.

Y a esto es a lo que queremos llegar, descontadas las pruebas. No queremos hablar a humo de pajas, ni hacer aseveraciones que no podríamos justificar en el texto mismo que las hacemos.

Ergo, como dicen los latinistas, la acción del partido comunista en este momento no corresponde a una consecuencia con su jefe el señor Mora porque su nombre no aparece en ninguna lista. Tampoco obedece como lo probamos ayer a conquistar justas aspiraciones en beneficio del pueblo, porque esas aspiraciones han sido ampliamente conseguidas sin que siquiera la hubiera tenido que pedir en el Congreso el diputado señor Mora. Y menos aún representa un anhelo popular, porque nosotros con nuestros comentarios, sino los hechos mismos con la fuerza de la realidad, han probado hasta la evidencia que el pueblo de Costa Rica, por igual, de todas las categorías y sanas tendencias, desea el triunfo de la candidatura del doctor Calderón Guardia, quien sí ha prestado su nombre sin restricciones a entrar a la lucha en favor del pueblo que lo aclama sin subterfugios ni maniobras.

Y si no corresponde a ninguno de estos ideales, a qué corresponde entonces la Alianza Democrática

Es claro el intento. Mantener encendida la pasión. Pregonar en los campos el odio y hablar de las injusticias. Pedir la cabeza de los ricos y la caída de los regímenes liberales y democráticos.

ALCIDES ALARCON

Esta oficina está preparando la publicación de la DIRECTIVA DE LA CIUDAD DE SAN JOSE.

Se ruega a los copartidarios que no hayan enviado su tarjeta de adhesión que pasen a esta Oficina para que sus nombres sean incluidos en la DIRECTIVA o envíen su tarjeta firmada.

Igualmente se ruega a todos los Calderonistas que indaguen si sus nombres figuran en las listas del Registro Cívico, que se encuentran en esta OFICINA puestos al día.

De nada vale la adhesión de un partidario si el día de las elecciones no figura su nombre entre los votantes. La OFICINA DEL CENSO hará todas las gestiones de inscripción, pero necesita que cada uno se preocupe de su propia situación como votante, ya sea para ser inscrito si no lo está o para tramitar el traslado si ha cambiado su domicilio.

OFICINA DE CENSO.

*Quiere comprar casa  
contra temblores?*

TENGO EN BARRIO SOLEDAD y PASO DE LA VACA

—HIPOTECADAS O LIBRES—

**BENITO MARIN Q.**

Teléf. 4619. — San José. — Oficina Dental

## La Novela de la Obrera

De CARLOS DE VITIS

(NOVELA PREMIADA)

TRADUCIDA DE LA ÚLTIMA EDICIÓN, POR J. DE S. H

PRIMERA PARTE

LA ENCAJERA

En Bollendorf

II

Catástrofe

Déjeme Ud., señorita, dijo la religiosa tomando el libro; yo tengo ya la costumbre de estas cosas y comprenderé más pronto que Ud. Escriba usted las letras que le vaya yo dictando.

Efectivamente pocos momentos después, las letras señaladas por la hermana y confirmadas por el párpado de la enferma dieron el nombre de «Martinot».

—¿Te refieres al capellán, mamá?, preguntó Germana.

El ojo permaneció inexpresivo.

—¿Del notario de papá?

—«Sí», significó el párpado.

La hermana volvió a abrir el abecedario y la palabra *confianza* fué dictada en un momento.

—Querida mamá, sin duda quieres decir que mientras estés enferma debo confiar al Sr. Martinot el arreglo de nuestros asuntos...

El párpado bajó afirmativamente y después volvió a abrirse indicando otra vez el alfabeto.

—Me parece que está usted muy fatigada, querida señora, dijo cariñosamente la señora de Maisey. Descanse un momento.

La pupila se contrajo imperiosamente, casi con dureza, siempre fija en el librito.

Abriólo de nuevo la bondadosa hermana deteniendo el dedo un segundo sobre cada letra, en tanto que Germana escribía todas las que la enferma designaba con el abrir y cerrar del párpado, muy pronto pudo leerse: «Guarda el mueble de nuestra prima».

Y la hermana se dispuso a cerrar el libro, cuando una mirada suplicante la advirtió que a la enferma le quedaba algo que decir.

Con imperturbable paciencia acercó la religiosa el abecedario a aquel ojo expresivo, único órgano viviente aún en la enferma, único medio que la restaba para comunicarse con su hija.

## Crónica de Sociedad...

Viene de la página DOS

### NATALICIO

El Ilmo. y Reverendísimo Monseñor Juan Vicente Solís, Vicario General y Gobernador de la Diócesis de Alajuela, celebra hoy el día de sus días. En tan propicia ocasión nos es muy satisfactorio ofrecerle nuestro respetuoso saludo a Monseñor Solís y pedir al Cielo le conceda abundantes bendiciones para el mejor cumplimiento de su sagrado ministerio.

### OPERADO

Joaquín Vargas Coto, El Húsar Blanco, el cronista con la pluma de cisne, se encuentra enfermo de cuidado en el Hospital de San Juan de Dios, habiendo sido sometido a una seria intervención quirúrgica. Los resultados han sido satisfactorios, y se espera un pronto restablecimiento del distinguido paciente, lo que mucho deseamos así sea.

### ATENCION

Cuando haga sus compras en el Mercado Central, tiene que ser en el tramo de

**TOMAS**

(Situado al lado Norte)

Donde encontrará todos los artículos de primera necesidad. Además Picadura, Cigarrillos, Puros, Tabaco en rama de la mejor calidad, y sombreros de palma, salvadoreños y mexicanos.

TOMAS ECHEVERRIA C

### PARA ESTADOS UNIDOS

Hoy parte rumbo hacia Estados Unidos don Jorge Musmanni Expósito, quien va con el propósito de concluir sus estudios profesionales. Atentamente le despedimos y deseamos que sus esperanzas sean plenamente realizadas.

### RECTIFICACION

Hacemos constar que en las dos últimas composiciones poéticas con que ha honrado nuestras páginas la laureada poetisa borinqueña doña Amelia Ceide, ha habido dos errores graves de concepto, que nos apresuramos a rectificar, de modo espontáneo. En la poesía: *No haces bien en llorar*, salió perjudicadísimo gravemente el título; ahí dice: "No haces bien en orar," error de cajas que mucho hemos lamentado.

En la poesía titulada *Así*

## Estaciones Experimentales en diversas regiones del país

Están establecidos en el Centro Nacional de Agricultura

El Centro Nacional de Agricultura desarrollará un

importante plan que tiende al establecimiento de estaciones experimentales en diversas regiones del país.

El objeto es contribuir al mayor auge agrícola por medio de sistemas prácticos y efectivos que permitan reportar de esos trabajos resultados efectivos.

El señor director del Centro Nacional de Agricultura ha realizado investigaciones con base en las cuales ha elaborado el producto con el que está de acuerdo el gobierno.

AGRADECIMOS ESTA INVITACION  
San José, 17 de Agosto de 1939.  
Sr. don Guillermo Angulo M., Director de LA EPOCA.  
Estimado Sr.:

La Juventud Católica Masculina de la Parroquia de La Dolorosa tiene el placer de invitarlo a U. a la velada que dedica a los obreros de los talleres del F. C. al P., Obras Públicas y de la Junta de Educación de San José.

Agradeciendo de antemano su asistencia al acto, me suscribo atentamente servidor suyo,

por la J. C. M.,

Rodrigo Herrera Mata  
Presidente

P. D.—El acto se verificará hoy domingo 20 de los corrientes.

## Nueva Industria en esta capital

Poco a poco la iniciativa particular arrumba a mejores destinos. Ahora hemos visto una nueva instalación en esta capital, en la parte sudeste, allí por la fábrica del señor Doninelli. Se trata de un alto horno para producir ladrillos refractarios muy usados para el revestimiento de calderas de vapor. La producción iguala a las clases que antes se importaban.

IMPRESA  
ENCUADERNACION  
LA EPOCA

## Dr. Alejandro Vargas Araya

MEDICO OSTEOPATA

Oficina 125 varas al Norte de la Botica ORIENTAL. San José.

Curación de toda enfermedad interna sin drogas ni inyecciones

ESPECIALIDAD EN ACCIDENTES